



- SIST EN 932-3: Preskusi splošnih lastnosti agregatov - 3. del: Postopek in izrazje poenostavljenega petrografskega opisa  
*SIST EN 932-3: Tests for general properties of aggregates - Part 3: Procedure and terminology for simplified petrographic description*
- SIST EN 932-5: Preskusi splošnih lastnosti agregatov - 5. del: Splošne zahteve za opremo in kalibracijo  
*SIST EN 932-5: Tests for general properties of aggregates - Part 5: Common equipment and calibration*
- SIST EN 933-1: Preskusi geometričnih lastnosti agregatov - 1. del: Določevanje zrnivosti - Metoda sejanja  
*SIST EN 933-1: Tests for geometrical properties of aggregates - Part 1: Determination of particle size distribution - Sieving method*
- SIST EN 933-3: Preskusi geometričnih lastnosti agregatov - 3. del: Določevanje oblike zrn - Modul ploščatosti  
*SIST EN 933-3: Tests for geometrical properties of aggregates - Part 3: Determination of particle shape - Flakiness index*
- SIST EN 933-4: Preskusi geometričnih lastnosti agregatov - 4. del: Določevanje oblike zrn - Modul oblike  
*SIST EN 933-4: Tests for geometrical properties of aggregates - Part 4: Determination of particle shape - Shape index*
- SIST EN 933-5: Preskusi geometričnih lastnosti agregatov - 5. del: Določevanje odstotka lomljenih površin zrn grobega agregata  
*SIST EN 933-5: Tests for geometrical properties of aggregates - Part 5: Determination of percentage of crushed and broken surfaces in coarse aggregate particles*
- SIST EN 933-6: Preskusi geometričnih lastnosti agregatov - 6. del: Ocenjevanje značilnosti površine - Količnik sipkosti agregatov  
*SIST EN 933-6: Tests for geometrical properties of aggregates - Part 6: Assessment of surface characteristics - Flow coefficient of aggregates*
- SIST EN 933-9: Preskusi geometričnih lastnosti agregatov - 9. del: Ugotavljanje finih delcev - Preskus z metilen modrim  
*SIST EN 933-9: Tests for geometrical properties of aggregates - Part 9: Assessment of fines - Methylene blue test*
- SIST EN 933-10: Preskusi geometričnih lastnosti agregatov - 10. del: Ugotavljanje finih delcev - Zrnavost kamene moke (sejanje z zračnim curkom)  
*SIST EN 933-10: Tests for geometrical properties of aggregates - Part 10: Assessment of fines - Grading of filler aggregates (air jet sieving)*
- SIST EN 1097-1: Preskusi mehanskih in fizikalnih lastnosti agregatov - 1. del: Določevanje odpornosti proti obrabi (mikro Deval)  
*SIST EN 1097-1: Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 1: Determination of the resistance to wear (micro-Deval)*
- SIST EN 1097-2: Preskusi mehanskih in fizikalnih lastnosti agregatov - 2. del: Metode določevanja odpornosti proti drobljenju  
*SIST EN 1097-2: Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 2: Methods for the determination of resistance to fragmentation*
- SIST EN 1097-3: Preskusi mehanskih in fizikalnih lastnosti agregatov - 3. del: Določevanje prostorninske mase in votlin v nasutem stanju  
*SIST EN 1097-3: Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 3: Determination of loose bulk density and voids*
- SIST EN 1097-4: Preskusi mehanskih in fizikalnih lastnosti agregatov - 4. del: Določevanje votlin v suho zbiti kameni moki  
*SIST EN 1097-4: Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 4: Determination of the voids of dry compacted filler*
- SIST EN 1097-5: Preskusi mehanskih in fizikalnih lastnosti agregatov - 5. del: Določevanje vode s sušenjem v prezračevanem sušilniku  
*SIST EN 1097-5: Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 5: Determination of the water content by drying in a ventilated oven*
- SIST EN 1097-6: Preskusi mehanskih in fizikalnih lastnosti agregatov - 6. del: Določevanje prostorninske mase zrn in vpijanja vode  
*SIST EN 1097-6: Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 6: Determination of particle density and water absorption*
- SIST EN 1097-7: Preskusi mehanskih in fizikalnih lastnosti agregatov - 7. del: Določevanje prostorninske mase zrn kamene moke - Postopek s piknometrom  
*SIST EN 1097-7: Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 7: Determination of the particle density of filler - Pycnometer method*

- SIST EN 1097-8: Preskusi mehanskih in fizikalnih lastnosti agregatov - 8. del: Določevanje vrednosti količnika zaglajevanja kamenih zrn  
*SIST EN 1097-8: Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 8: Determination of the polished stone value*
- SIST EN 1097-9: Preskusi mehanskih in fizikalnih lastnosti agregatov - 9. del: Določevanje odpornosti proti obrabi zaradi gum ježevk – Nordijski preskus  
*SIST EN 1097-9: Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 9: Determination of the resistance to wear by abrasion from studded tyres – Nordic test*
- SIST EN 1367-1: Preskusi lastnosti agregatov zaradi termičnih in vremenskih vplivov - 1. del: Določevanje odpornosti proti zmrzovanju in odtaljevanju  
*SIST EN 1367-1: Tests for thermal and weathering properties of aggregates - Part 1: Determination of resistance to freezing and thawing*
- SIST EN 1367-2: Preskusi lastnosti agregatov zaradi termičnih in vremenskih vplivov - 2. del: Preskus z magnezijevim sulfatom  
*SIST EN 1367-2: Tests for thermal and weathering properties of aggregates - Part 2: Magnesium sulfate test*
- SIST EN 1367-3: Preskusi lastnosti agregatov zaradi termičnih in vremenskih vplivov - 3. del: Preskus s kuhanjem zaradi vpliva sonca na bazalt, metoda »Sonnenbrand bazalt«  
*SIST EN 1367-3: Tests for thermal and weathering properties of aggregates - Part 3: Boiling test for "Sonnenbrand basalt" test*
- SIST EN 1367-5: Preskusi lastnosti agregatov zaradi termičnih in vremenskih vplivov - 5. del: Določevanje odpornosti proti temperaturnemu šoku  
*SIST EN 1367-5: Tests for thermal and weathering properties of aggregates - Part 5: Determination of resistance to thermal shock*
- SIST EN 1744-1: Preskusi kemičnih lastnosti agregatov - 1. del: Kemijska analiza  
*SIST EN 1744-1: Tests for chemical properties of aggregates - Part 1: Chemical analysis*
- SIST EN 1744-4: Preskusi kemičnih lastnosti agregatov - 4. del: Ugotavljanje sprejemljivosti vode polnil za bitumenske mešanice  
*SIST EN 1744-4: Tests for chemical properties of aggregates - Part 4: Determination of water susceptibility of fillers for bituminous mixtures*
- SIST EN 12697-11: Bitumenske zmesi – Preskusne metode za vroče asfaltne zmesi – 11. del: Ugotavljanje sprejemljivosti med agregatom in bitumnom  
*SIST EN 12697-11: Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 11: Determination of the affinity between aggregate and bitumen*
- SIST EN 13179-1: Preskus kamene moke za bitumenske zmesi - 1. del: Delta preskus prstan - kroglica  
*SIST EN 13179-1: Tests for filler aggregate used in bituminous mixtures*
- SIST EN 13179-2: Preskus kamene moke za bitumenske zmesi - 2. del: Bitumensko število  
*SIST EN 13179-2: Tests for filler aggregate used in bituminous mixtures - Part 2: Bitumen number*
- SIST ISO 565: Preskusna sita - Kovinsko pletivo, kovinske perforirane plošče in električno oblikovane folije - Imenske mere odprtin  
*SIST ISO 565: Test sieves - Metal wire cloth, perforated metal plate and electroformed sheet - Nominal sizes of openings*

## 2.2. PODROČJE UPORABE IN MERODAJNE ZNAČILNOSTI

SCOPE AND RELEVANT CHARACTERISTICS

Tabela ZA.1a: področja in ustrezne zahteve  
Table ZA.1a: scope and relevant clauses

Proizvod: Agregati naravni, predelani, ali reciklirani zaznamovani s tem standardom <i>Product: Aggregates obtained by processing natural, manufactured or recycled material as covered by the scope of standard</i> Namen uporabe: Bituminozne mešanice in površinske prevleke za ceste, letališča in druge prometne površine <i>Intendend use: Bituminous mixtures and surface treatments for roads, airfields and other trafficked areas</i>		
bistvena značilnost <i>essential characteristics</i>	zahtevana poglavja iz tega in/ali nadaljnjih standardov <i>requirement clauses in this and/or another standards</i> SIST EN 13043:2002 SIST EN 13043:2002/AC:2004	opomba <i>notes</i>
Oblika delcev, velikost in specifična masa <i>Particle shape, size and density</i>	4.1.2 Velikost agregatov <i>Aggregate size</i> 4.1.3 Zrnavost <i>Grading</i> 4.3.6 Oblika grobih agregatov <i>Shape of coarse aggregate</i> 4.2.7.1 Specifična masa <i>Particle density</i>	oznaka (d/D) <i>designation (d/D)</i> toleranca/kategorija <i>tolerance/category</i> kategorija <i>category</i> deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Čistost <i>Cleanliness</i>	4.1.5 Fini delci, kakovost <i>Fines quality</i>	kategorija <i>category</i>
Delež okroglih in drobljenih zrn <i>Percentage of crushed and broken surface</i>	4.1.7 Delež drobljenih in lomljenih zrn površine grobih agregatov <i>Percentage of crushed and broken surface in coarse aggregates</i>	kategorija <i>category</i>
Afiniteta do bituminoznega veziva <i>Affinity to bituminous binder</i>	4.2.11 Afiniteta do bituminoznega veziva <i>Affinity of coarse aggregates to bituminous binder</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Odpornost na obrabo in razdrobitev <i>Resistance to fragmentation/crushing</i>	4.2.2 Odpornost na obrabo grobega agregata <i>Resistance to fragmentation of coarse aggregate</i>	kategorija <i>category</i>
Odpornost na polirnost, abrazijo, obrabo <i>Resistance to polishing/abrasion/attrition</i>	4.2.3 Odpornost na polirnost grobega agregata za površinske sloje <i>Resistance to polishing of coarse aggregate for surface courses</i> 4.2.4. Odpornost na površinsko obrabo <i>Resistance to surface abrasion</i> 4.2.5. Odpornost proti obrabi grobega agregata <i>Resistance to wear of coarse aggregate</i>	kategorija <i>category</i>  kategorija <i>category</i> kategorija <i>category</i>
Odpornost na temperaturni šok <i>Resistance to thermal shock</i>	4.2.10 Odpornost na termo šok <i>Resistance to thermal shock</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Volumska stabilnost <i>Volume stability</i>	4.3.4.1 Razpad dikalcijevega silikata iz plavžne žlindre <i>Dicalcium silicate disintegration of air-cooled blastfurance slag</i> 4.3.4.2 Razpad železa iz plavžne žlindre <i>Iron disintegration of air-cooled blastfurance slag</i> 4.3.4.3 Volumska stabilnost agregata iz železarskih žlinder <i>Volume stability of steel slag aggregates</i>	ustreza/neustreza <i>pass/fail</i>  ustreza/neustreza <i>pass/fail</i> kategorija <i>category</i>

Sestava <i>Composition/content</i>	4.3.2. Kemijska sestava <i>Chemical composition</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Sproščanje nevarnih substanc: <i>Release of dangerous substances:</i> radioaktivnost težke kovine poliaromatski karboni ostale nevarne snovi <i>radioactivity</i> <i>heavy metals</i> <i>polyaromatic carbons</i> <i>other dangerous substances</i>	Opomba v ZA.1 <i>Note in ZA.1</i> B.3.3. Poznavanje vhodnega materiala <i>Knowledge of raw material</i> B.4 Vodenje proizvodnje <i>Management of the production</i>	Tretji paragraf ZA.3 <i>Third paragraph of ZA.3</i>
Odpornost na zmrzovanje/tajanje <i>Durability against freeze-thaw</i>	4.2.9.2 Odpornost na zmrzovanje in tajanje <i>Resistance to freezing and thawing</i>	kategorija <i>category</i>
Odpornost na vremenske pogoje <i>Durability against weathering</i>	4.2.12 Sonenbrand bazalt <i>Sonnenbrand of basalt</i>	kategorija <i>category</i>
Odpornost na gume ježevke <i>Durability against studded tyres</i>	4.2.6. Odpornost na gume ježevke grobega agregat za površinske sloje <i>Durability to abrasion from studded tyres of coarse aggregates to be used for surface courses</i>	kategorija <i>category</i>
Odpornost na temperaturni šok <i>Durability against thermal shock</i>	4.2.10 Odpornost na temperaturni šok <i>Resistance to thermal shock</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>

Tabela ZA.1b: področja in ustrezne zahteve

Table ZA.1b: scope and relevant clauses

Proizvod: Polnilni agregati naravni, predelani, ali recikrirani zaznamovani s tem standardom <i>Product: Filler aggregates obtained by processing natural, manufactured or recycled material as covered by the scope of standard</i> Namen uporabe: Bituminozne mešanice in površinske prevleke za ceste, letališča in druge prometne površine <i>Intendend use: Bituminous mixtures and surface treatments for roads, airfields and other trafficked areas</i>		
bistvena značilnost <i>essential characteristics</i>	zahtevana poglavja iz tega in/ali nadaljnjih standardov <i>requirement clauses in this and/or another standards</i> SIST EN 13043:2002 SIST EN 13043:2002/AC:2004	opomba <i>notes</i>
Drobnost/velikost delcev in specifična masa <i>Fineness/particle size and density</i>	5.2.1 Velikost <i>Grading</i>  5.5.6 Blaine test <i>Blaine test</i>  5.3.2 Specifična masa <i>Particle density</i>	ustreza/neustreza mejni vrednosti <i>pass/fail threshold value</i> deklarirana vrednost z mejno vrednostjo <i>declared value with threshold value</i> deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Zahteve zbitosti <i>Stiffening properties</i>	5.3.3.1 Delež votlin za suho polnilo (Ridgen) <i>Voids of dry compacted filler (Ridgen)</i> 5.3.3.2 Delta prsta in kroglica za polnilo <i>Delta ring and ball of filler aggregate for bituminous mixtures</i> 5.5.2 Bitumensko število <i>Bitumen number of added filler</i>	kategorija <i>category</i> kategorija <i>category</i> kategorija <i>category</i>
Topnost in navzetost v vodi <i>Water solubility and susceptibility</i>	5.4.1 Topnost v vodi <i>Water solubility</i> 5.4.2 Navzetost v vodi <i>Water solubility</i>	kategorija <i>category</i> deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Čistost <i>Cleanliness</i>	5.2.2. Škodljivi fini delci <i>Harmful fines</i>	kategorija <i>category</i>
Poroznost / volumen por <i>Porosity/volume of voids</i>	5.3.3.1 Delež votlin za suho polnilo (Ridgen) <i>Voids of dry compacted filler (Ridgen)</i>	kategorija <i>category</i>
Žarna izguba (samo za elektrofilterski pepel) <i>Loss on ignition (for fly ashes only)</i>	5.5.3. Žarna izguba <i>Loss on ignition of coal fly ash</i>	deklarirana vrednost z mejno vrednostjo <i>declared value with threshold value</i>
Nevarne substance <i>Dangerous substances</i>	Opomba v ZA.1 <i>Note in ZA.1</i> B.3.3. Poznavanje vhodnega materiala <i>Knowledge of raw material</i> B.4 Vodenje proizvodnje <i>Management of the production</i>	Tretji paragraf ZA.3 <i>Third paragraph of ZA.3</i>

### 2.3. POSTOPEK CERTIFICIRANJA CERTIFICATION PROCEDURE

Faza postopka in aktivnosti certifikacijskega organa <i>Procedure stage and activity of certification body</i>	Opis postopka v tehnični specifikaciji <i>Description of procedure in technical specification</i> SIST EN 13043:2002 SIST EN 13043:2002/AC:2004	Časovna opredelitev in druge pripombe <i>Time definitions and other remarks</i>
<b>1. Začetna presoja obrata in sistema kontrole proizvodnje:</b> <i>Initial inspection of factory and of factory production control:</i> <b>Splošno</b> <i>Introduction</i> <b>Organizacija</b> <i>Organization</i> <b>Nadzorni postopki</b> <i>Control procedures</i> <b>Vodenje proizvodnje</b> <i>Management of production</i> <b>Pregledi in testi</b> <i>Inspection and tests</i> <b>Zapisi</b> <i>Records</i> <b>Kontrola neskladnega proizvoda</b> <i>Control of non-conforming product</i> <b>Rokovanje, shranjevanje in hranjenje proizvoda</b> <i>Handling, storage in conditioning in product area</i> <b>Transport in pakiranje</b> <i>Transport and packing</i> <b>Usposabljanje osebja</b> <i>Training of personnel</i>	točka 6.3 v standardu SIST EN 13043:2002 <i>point 6.3 in standard SIST EN 13043: 2002</i>  točka B.1 v standardu SIST EN 13043:2002 <i>point B.1 in standard SIST EN 13043: 2002</i> točka B.2 v standardu SIST EN 13043:2002 <i>point B.2 in standard SIST EN 13043: 2002</i> točka B.3 v standardu SIST EN 13043:2002 <i>point B.3 in standard SIST EN 13043: 2002</i> točka B.4 v standardu SIST EN 13043:2002 <i>point B.4 in standard SIST EN 13043: 2002</i> točka B.5 v standardu SIST EN 13043:2002 <i>point B.5 in standard SIST EN 13043: 2002</i> točka B.6 v standardu SIST EN 13043:2002 <i>point B.6 in standard SIST EN 13043: 2002</i> točka B.7 v standardu SIST EN 13043:2002 <i>point B.7 in standard SIST EN 13043: 2002</i> točka B.8 v standardu SIST EN 13043:2002 <i>point B.8 in standard SIST EN 13043: 2002</i>  točka B.9 v standardu SIST EN 13043:2002 <i>point B.9 in standard SIST EN 13043: 2002</i> točka B.10 v standardu SIST EN 13043:2002 <i>point B.10 in standard SIST EN 13043: 2002</i>	-
<b>2. Izdaja certifikata</b> <i>Edition of certificate</i> <b>2.1 Poročilo o vrednotenju skladnosti</b> <i>Conformity evaluation report</i> <b>2.2 Odločitev o izdaji certifikata</b> <i>Decision of certificate edition</i>	Aneks ZA v standardu SIST EN 13043:2002 <i>Aneks ZA in standard SIST EN 13043: 2002</i>	Po pozitivnih rezultatih v točki 1 <i>After positive results in point 1</i>
<b>3. Nadzor, ocena in potrditev FPC</b> <i>Continuous surveillance, assessment and approval of FPC</i>	točka 6.3 v standardu SIST EN 13043:2002 točke B.1 do B.10 v standardu SIST EN 13043:2002 <i>point 6.3 in standard SIST EN 13043: 2002</i> <i>points B.1 to B.10 in standard SIST EN 13043: 2002</i>	Pogostost minimalno 2 krat letno <i>Frequencies at least two times per year</i>
<b>4. Vzdrževanje certifikata</b> <i>Maintainance of certificate</i>	Aneks ZA v standardu SIST EN 13043:2002 <i>Aneks ZA in standard SIST EN 13043: 2002</i>	V primeru pozitivnih rezultatov točke 3 ostane certifikat o skladnosti v veljavi do preklica <i>In case of positive results of point 3, the certificate stays in value until withdrawal</i>

Postopek certificiranja poteka tudi po Navodilu za certificiranje kontrole proizvodnje, interni dokument IGMAT d.d., z oznako inn. 96/05, ki je dostopen na spletni strani [www.igmat.si](http://www.igmat.si).

*Certification procedure follows the Instruction for Factory Production Control, internal document of IGMAT d.d., marked inn. 96/05, which is accessible at web site [www.igmat.si](http://www.igmat.si).*

2.4. VODJA PODROČJA:  
*HEAD IN FIELD*

Marko Šircelj, univ.dipl.inž.

2.5. VODJA CERTIFIKACIJSKE SLUŽBE:  
*LEADER OF CERTIFICATION BODY*

mag. Alojz Sever, univ.dipl.inž.

3. POTRDITEV  
*CONFIRMATION*

Certifikacijski protokol št. 002/04 je potrdil Certifikacijski odbor IGMAT d.d.  
*Certification protocole no. 002/04 was confirmed by Certification Committee.*

neveljavno